

CARTE BLANCHE | ÅRSRAPPORT 2010

# ÅRSRAPPORT 2010

NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS  
**CARTE  
BLANCHE**

**Carte Blanche AS**  
NORGES NASJONALE KOMPANI FOR SAMTIDSDANS  
THE NORWEGIAN NATIONAL COMPANY OF CONTEMPORARY DANCE

A Nøstegaten 119, 5011 Bergen, Norway **ORG.NO** 957 214 479  
T +47 55 30 86 80 F +47 55 30 86 81 E [info@ncb.no](mailto:info@ncb.no)  
W [www.cartablanca.no](http://www.cartablanca.no)

# ÅRSRAPPORT 2010

---

## INNHOLD

---

Rapport 2010	2
Bemanning	4
Produksjoner	6
Samarbeidsproduksjoner	9
Skoleforestillinger	9
Statistikk media	10
Publikumsstatistikk	11
Styrets beretning	14
Årsregnskap	16
Noter til årsregnskapet	18
Revisjonsberetning	26

## NYNORSK – BORBOLETA

KOREOGRAFI AV KRISTIN HJORT INAO & YOSHIFUMI INAO



## NYNORSK – FALLEN BEHIND ME

KOREOGRAFI AV CHRISTOPHER AROUNI



NYNORSK BA: Ny spennvidde. | *BT*: Variert og vakkert. | *Studvest*: "Vakker presentasjon av menneskelige uttrykk". | *Aftenposten*: Dans på tomgang – "En gedigen skuffelse... Kjædelig og drøvtyggende... Billig, lell". | *Dagbladet*: Trinn i tiden – Danserne i Carte Blanche er ikke bare dyktige. De er kule også... rå teft... friske og oppdaterte... komponert med upåklagelig smak... handler om her og nå... et spennende sted å være".

---

## NYNORSK

---

Vårt første program i 2010 var **NYNORSK**. Det bestod av tre nye stykker av yngre koreografer som enten er norske eller som bor og arbeider i Norge.

Når jeg skulle sette sammen og organisere dette programmet, hentet jeg inspirasjon fra Ivar Aasen. Jeg tok "geografien" i norsk samtidsdans nærmere i øyesyn og satte meg som mål at programmet skulle være et komprimert blikk over de ulike "dialektene" som snakkes i dette landskapet. Kristin Hjort Inao og medskaper Yoshifumi Inao stod bak kveldens største verk, **BORBOLETA**, som har en besetning på ni dansere. Christopher Arounis **FALLEN BEHIND ME** er et verk for tre kvinnelige dansere. Prisenneren fra Oktoberdans 2009, Heine Avdal, skapte **HORISONTALE PLAN**, for fem dansere. Ingen av disse koreografene hadde tidligere skapt noe for kompaniet. Stilen, tilnærmingen til den kreative prosessen og "signaturen" til disse koreografene er svært forskjellige. Fremragende lysdesign av Torkel Skjærven og kostymedesign av Indrani Balgobin bidro til å binde sammen disse ulike universene. **NYNORSK** ble et variert program som ble godt mottatt av publikum og var en berikende opplevelse for ensemblet.

---

## TRY IN HOUSE II

---

I april 2010 avholdt vi andre utgave av **TRY IN HOUSE**. Dette prosjektet gir våre egne kreative talenter en mulighet til å utvikle sine individuelle kunstneriske stemmer. Prosjektet er særegent i den forstand at det ikke bare fokuserer på koreografisk utvikling, men også på å skape rom for utforskning av andre kunstformer. Ved siden av disse kunstneriske målene omfatter konseptet **TRY IN HOUSE** også et opplæringsaspekt, idet målet er å forberede kunstneren på praktiske utfordringer han eller hun vil kunne møte når de skal sette opp egne verk. For å bygge videre på det flerfaglige aspektet ved prosjektet inngikk Carte Blanche et samarbeid med KHiB om **TRY IN HOUSE II**. Her deltok fem studenter fra KHiB. Totalt 14 verk – fra "vanlig" dans til stedsspesifikke arbeider, konserter og installasjoner – ble presentert på tre utsolgte forestillinger i Studio Bergen. **TRY IN HOUSE** har på kort tid blitt en populær årlig begivenhet som både kompaniet og vårt bergenspublikum ser fram til.

---

## MAD | STALK

---

Mens **NYNORSK** hadde fokus på en yngre generasjon nordiske koreografer, var vårprogrammet **MAD | STALK** av høyt respekterte internasjonale danseskaper. Arco Renz skapte **MAD** og koreografduoen García/ Muñoz **STALK**. Dette er koreografer som er godt kjent i det internasjonale dansemiljøet, men de har nesten ikke vært vist i Norge. Arbeidene deres er veldig ulike, men de utfyller hverandre på en helt spesiell måte, og det var derfor jeg valgte å presentere verkene deres sammen i dette dobbeltprogrammet. Tyske Arco Renz har med **MAD** skapt en reise gjennom et abstrakt og strengt, fremmed univers som forløses i et poetisk øyeblikk av humanitet. Dette står i kontrast til de spanske koreografene García og Muñoz' verk **STALK**, et verk der kraften og dynamikken, som er så typisk for sørligere breddegrader, står i forgrunnen. Programmet hadde premiere under Festspillene i Bergen 2010. Det fikk strålende kritikker og hadde seks utsolgte forestillinger under Festspillene etterfulgt av to forestillinger i Bærum Kulturhus. Vi satte dette programmet opp igjen i begynnelsen av 2011 på norgesturné.

---

## KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN

---

I årets siste program presenterte vi et nytt verk av en av Norges mest inspirerende og framstående samtidsdanskoreografer, Ina Christel Johannessen. **KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN**, hennes trettende oppdrag for Carte Blanche, var en ny, spennende episode i et langt kunstnerisk samarbeid mellom kompaniet og Johannessen. I sitt arbeid med Carte Blanche liker Johannessen å utforske et større format. **KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN** var da også en fullskala helaftens forestilling for våre tolv dansere. Stykkets tema var grenser – det være seg geografiske grenser eller de grenser vi har eller skaper i oss selv. Denne koreografien hadde premiere på Den Norske Opera & Ballett i Oslo, og i tillegg til to oppsetninger internasjonalt er den presentert i Bergen og flere andre steder i Norge. For øvrig deltok vi med denne produksjonen på DanseFestival Barents i Hammerfest, og det var første gang hele kompaniet danset i verdens nordligste by.

---

## OPPLÆRINGS- OG PUBLIKUMSAKTIVITETER

---

Med støtte fra Den kulturelle skolesekken videreførte vi i 2010 våre vellykkede opplæringsaktiviteter med utgangspunkt i Hofesh Shechters produksjon **UPRISING**. Dette opplæringsprogrammet tilbyr skoleelever en "all-round"-erfaring hvor de lærer å forholde seg fysisk og intellektuelt til samtidsdans. I 2010 nådde vi ut til 5134 elever med dette programmet. Ved en anledning framførte vi også Christopher Arounis **FALLEN BEHIND ME** som skoleforestilling.

Blant våre andre aktiviteter innen opplæring og publikumsutvikling var et tilbud om månedlige workshops i Bergen samt tilbud om workshops på våre turneer rundt om i Norge. Likeledes fortsatte vi med **KOM & C** – arrangementer der publikum inviteres til samtaler etter forestillingen og får et innblikk i det som skjer bak scenen.

---

## INTERNASJONALISERING

---

I juni 2010 ble Carte Blanche invitert til Kuopio International Dance Festival, Finlands mest prominente festival for samtidsdans. Der presenterte vi 2009-programmet **SH:HO**, som består av verkene **KILLER PIG** og **UPRISING**. I april og august presenterte vi soloutdrag fra Sharon Eyals **LOVE** i København. Som et ledd i en kultursamarbeidsavtale mellom Hordaland fylkeskommune og Région Basse Normandie presenterte Carte Blanche i november to ulike kveldsprogram ved Théâtre de Caen (Frankrike). Den første kvelden i Caen viste vi en tredelt forestilling med **UPRISING**, **FALLEN BEHIND ME** og **LOVE**. Den andre kvelden presenterte vi **KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN**. Denne produksjonen ble også valgt ut og presentert på den første Nordic Dance-plattformen i begynnelsen av desember på Dansens Hus i Stockholm. Her fikk Norges nasjonale kompani for samtidsdans vist sine fremragende kvaliteter for et internasjonalt publikum i en koreografi av en av Norges mest framstående koreografer.

I min visjon for Carte Blanche har jeg satt kunstneriske mål som er basert på å skape et balansert program der rettesnoren er å gi både unge lovende koreografer og anerkjente nordiske koreografer oppdrag, og kombinere dette med arbeider av velkjente internasjonale danseskaper. Programmene vi produserte og presenterte i 2010, har etter min mening oppfylt disse målene.

Bruno Heynderickx,  
Teatersjef Carte Blanche  
Bergen, 01.04.2011

# BEMANNING CARTE BLANCHE AS 2010

## STYRET

STYRELEDER	Hallvard Bakke Den norske stat
NESTLEDER	Grete Line Simonsen Bergen kommune
STYREMEDLEMMER	Glenn Erik Haugland Den norske stat Gro Reppen Den norske stat Tone Pernille Østern Den norske stat Kim Eirik Størksen Hordaland fylkeskommune Camilla Spidsøe Cohen Representant for ansatte Dag Ove Sunde Observatør for ansatte Chiku Ali 1. Varamedlem Den norske stat Andreas Grieg 2. Varamedlem Den norske stat Idun Kristine Bortne Varamedlem Hordaland fylkeskommune
VARAMEDLEMMER	

## ANSATTE ADMINISTRASJONEN

TEATERSJEF	Bruno Heynderickx
DIREKTØR	Tone Tjemsland
PRODUKSJONSKOORDINATOR	Øystein Kvinge
INFORMASJONSANSVARLIG	Kristin Lytskjold Raknes
ADM. SEKRETÆR	Mona Igland (80 % stilling)
RENGJØRING	Dennis Budigiri (50 % stilling)

## ANSATTE TEKNISK AVDELING

TEKNISK SJEF / INSPISIANT / TURNELEDER	Dag Ove Sunde
LYSMESTER	Robert Roespel
KOSTYMEANSVARLIG	Indrani Balgobin
SCENETEKNIKER	Jan Tore Solberg

## HELSETEAM

BEDRIFTSLEGE	Maria Seferowicz
KIROPRAKTOR	Ole Bulls Plass Kiropraktorklinikk
MASSASJE	Therese Hansen Bergen Body Work
ALEXANDERMETODE	Stephen Parker

# BEMANNING CARTE BLANCHE AS 2010

## KUNSTNERISK ANSATTE

PRØVELEDER	Maria Naidu
DANSERE	Yaniv Cohen Camilla Spidsøe Cohen Caroline Eckly James Finnemore (engasjert for produksjonene Borboletta, Stalk og Uprising) Simbarashe Norman Fulukia (fra 01.08.2010) Jennifer Dubreuil Houthemann Rebecca Hytting (fra 01.08.2010) Edhem Jesenković Christine Kjellberg Ole Martin Meland Christopher Flinder Petersen (fra 01.08.2010) Guro Rimeslåtten Shlomi Ruimi Nuria Guiu Sagarra (til 30.06.2010) Jonas Örknér (vikariat til 30.06.2010) Simbarashe Norman Fulukia Mai Lisa Guinoo
ASPIRANTER SESONGEN - 2009/2010	

## GJESTEPEDAGOGER

REPETITØRER	Leon Baugh Laura Bernasconi Lilian Bjertnes Claire Cunningham Brit Misje Haugro Kristin Hjort Inao Sun-Xiao Jun Hillel Kogan Yaara Moses Henriette Slorer Marcus Davidson Ori Lichtik Mona Rinde Viland
SKOLEPROSJEKT UPRISING	

## KJØP AV TJENESTER

SALG OG MARKED	Den Nationale Scene
LØNN OG REGNSKAP	Den Nationale Scene
GRAFISK DESIGN	Orangeriet AS / Endre Berentzen
GRAFISK PRODUKSJON	Magma / Reaktor
WEBTJENESTER	Magma / Reaktor
IT TJENESTER	Tritec
LYDTEKNISKE TJENESTER	Håvard Pedersen, Brynjar Vik
LYSTEKNISKE TJENESTER	Martin Flack
BILLETTSALG/FORESTILLINGSAVSKTER	
STUDIO BERGEN	BIT Teatergarasjen
FOTO	Erik Berg Yaniv Cohen Fred Jonny™ Yaniv Cohen
VIDEO	Yaniv Cohen
FORESTILLINGSOPPTAK	Egil Sundal
PÅKLEDER/ REKVISITØR	Renate Rolland
TEKSTILTRYKK	Åsne Midtgården
SYSTEM	Airin Espelid
SNEKKERTJENESTER	Willy Berg Larsen Procases

I tillegg benytter vi et stort antall frilansere spesialisert innen de ulike teatertekniske felt.

KUNSTNERISK RÅD	Janet Archer Snelle Hall Rui Horta Stefan Schwarz
-----------------	--

NYNORSK – HORIZONTAL PLAN

KOREOGRAFI AV HEINE RØSDAL AVDAL



TRY IN HOUSE II – BUT YOU WERE THE JOY

KOREOGRAFI AV YANIV COHEN



NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE

# CARTE BLANCHE PRODUKSJONER 2010

## NYNORSK

**KOSTYMEDESIGN** Indrani Balgobin. **LYDMIKS/MUSIKK** Ori Lichtik. **LYSDESIGN** Torkel Skjærven. **FOTO** Erik Berg. **VIDEO & ARTWORK** Yaniv Cohen.

## BORBOLETA

**KOREOGRAFI** Kristin Hjort Inao & Yoshifumi Inao  
**DRAMATURGI** Anne Bryhn  
**MUSIKK** Ryoji Ikeda, Harold Budd, Robert Rich, Pan Sonic, Polmo Polpo  
**VARIGHET** 32 min.  
**DANSERE** Jonas Örknér, Nuria Guiu Sagarra, Shlomi Ruimi, James Finnemore, Camilla Cohen, Mai Lisa Guinoo, Guro Rimeslåtten, Yaniv Cohen, Jennifer Dubreuil Houthemann

## FALLEN BEHIND ME

**KOREOGRAFI** Christopher Arouni  
**KOMPONIST** Ludde Hagberg med fragment av pianist Eva Rexed  
**MUSIKKMIKS** Daniel Søderberg  
**FILM** Alligator - Mats Andersen  
**DANSERE** Nuria Guiu Sagarra, Guro Rimeslåtten, Jennifer Dubreuil Houthemann  
**VARIGHET** 24 min.

## HORISONTALE PLAN

**KOREOGRAFI** Heine Røsdal Avdal  
**MUSIKK** Scout Niblett, Moral Clayfish, Seaworthy, Floating Point (excerpt): Various Artists, Boards Of Canada, Taylor Deupree  
**DANSERE** Simbarashe Norman Fulukia, Caroline Eckly, Edhem Jesenković, Christine Kjellberg, Ole Martin Meland  
**VARIGHET** 34 min.

**PREMIEREDATO** 27. januar 2010 kl 20:00, Studio Bergen  
**SPILLESTEDER** Studio Bergen, Dansens Hus (Oslo), Drammens Teater, Nøtterøy kulturhus, Kulturhuset Bølgen (Larvik), Arendal kulturhus og Sandnes kulturhus. **Fallen Behind Me** også vist i Caen, Frankrike den 23.11.2010.  
**SPILLEPERIODE** 27.-30. januar, 3.-6 februar 2010, Studio Bergen, (8 forestillinger). 11.-20. februar, turne Norge, (8 forestillinger).  
**VARIGHET** 2 timer inkl. to pauser; 10 min/20 min.  
**AFTER TALK** Oslo, Drammen, Nøtterøy, Sandnes.  
**WORKSHOPS** Drammen og Sandnes.

## TRY IN HOUSE II - 2010

### IN THE NAME OF THE FATHER, THE SON & THE HOLY GHOST

**VIDEOINSTALLASJON** Andrea Spreafico  
**HVOR** Foajeen

### TRACKS DURING WINTER

**KONSEPT & UTFØRELSE** Christine Kjellberg  
**VEIL. & SKUESPILLERREGI** Anja Andersen  
**MUSIKK** Jarle Kvamme  
**VIDEOREDIGERING** Yaniv Cohen  
**HVOR** Gråsonen + opp trappen  
**VARIGHET** 10 min.

### THE LINE

**SYKKEL & KONSEPT** Edhem Jesenković  
**HVOR** Rekkverket i trappen

### 361°

**KOREOGRAFI, FOTO, MUSIKK & FREMFØRELSE** Bodil Lunde Rørtveit, Henriette Slorer, Nuria Guiu Sagarra  
**HVOR** Scene  
**VARIGHET** 7 min.

### FRAMING

**KONSEPT, KOREOGR. & DANS** Caroline Eckly  
**KONSEPT & KOSTYME** Ingrid Nordahl, KHiB.  
**MUSIKK** Celluloid Mata, The Cyborg, Cyborg Colony  
**HVOR** Scene  
**VARIGHET** 8 min.

### FULL

**KOREOGRAFI** James Finnemore  
**DANSERE** Simbarashe Norman Fulukia, Mai Lisa Guinoo, James Finnemore, Jennifer Dubreuil Houthemann  
**MUSIKK** James Finnemore, utdrag fra Lightning Bolt.  
**FOTO** Yaniv Cohen  
**HVOR** Scene  
**VARIGHET** 6 min.

## HJEMMELUFT

**KOREOGRAFI & KONSEPT** Ole Martin Meland  
**DANSERE** Guro Rimeslåtten, Ole Martin Meland  
**KOSTYMER** Ole Martin Meland, Indrani Balgobin  
**MUSIKK** Sætre pikekor anno 1981  
**HVOR** Scene  
**VARIGHET** 11 min.

## BUT YOU WERE THE JOY

**IDE, MUSIKK & VIDEO** Yaniv Cohen  
**MUSIKK** Gnawa utøvere fra Marrakech, Orchestre Andalou d'Israel - La Moledet Shovi Roni Diffrent Song Sfatayim (Lips)  
**KOSTYMER** Yaniv Cohen & Indrani Balgobin  
**HVOR** Scene  
**VARIGHET** 16 min.

## BREAKING THE WALL

**IDE & INSTALLASJON** Hanna Lovise Brunstad, KHiB  
**PERFORMANCE** James Finnemore  
**HVOR** Gråsonen  
**VARIGHET** 5 min. (i pausen)

## MANGE BALLER I LUFTEN

**INSTALLASJON** Marit Tunestveit Dyre, KHiB  
**HVOR** Skatehallen (i pausen)

## HALF. WAY. THROUGH

**AV & MED** James Finnemore & Jennifer Dubreuil Houthemann  
**SAMARBEIDSPARTNER & TAUVERK** Marie Skeie Lobo, KHiB  
**MUSIKK** Chaconne av J. S. Bach, Utdrag fra Jim Jarmuschs film "Broken Flowers"  
**HVOR** Skatehallen  
**VARIGHET** 18 min.

## THE WISH OF A FISH

**KOREOGRAFI** Nuria Guiu Sagarra  
**MUSIKK** Turbo Neger "All my friends are dead", Frozen silence "The dream of a butterfly", Devendra Banhart "Mama wolf"  
**DANSERE** Ole Martin Meland, Nuria Guiu Sagarra  
**HVOR** Scene & foajé  
**VARIGHET** 10 min.

## HAPPY BIRTHDAY, HERBIE

**KONSEPT** Øystein Kvinge & Christine Kjellberg  
**UTØVERE** Øystein Kvinge (synth & laptop), Christine Kjellberg & Jonas Örknér (gjester & bevegelse)  
**MUSIKK** Diverse **Herbie Hancock** – som fylte 70 år den 12. april 2010  
**HVOR** Scene  
**VARIGHET** 9 min.

## CLAUDIA

**AV & MED** Guro Rimeslåtten  
**HVOR** Scene  
**VARIGHET** 10 min.

## THE SHOW MUST GO HOME

**KONSEPT** Shlomi Ruimi  
**SAMARBEID & MEDVIRKENDE** Simba Winfrey, James Dean, Mai Licia Keys, Jennifer Lopez, Edhem Murphy, Christine Aguilera, Yaniv Joplin, Ricki Martin Meland, Jonas Depp, Caroline Jolie, Kristine Trump (trompet) og viktigst av alle; Miss Mimi Divine!  
**MUSIKK** Pink, Madonna, Beyonce, Jennifer Holliday, Pryda, Zizi Jeanmarie, Takk til Gunnar Innvær for hjelp med soundtrack'et.  
**KOSTYMER** Kiyoshi Yamamoto Farias, KHiB. Ekstra takk til Indrani Balgobin og Airin Espelid for hjelp med kostymene.  
**PAPARAZZI** Das Büro. (Dag Ove Sunde, Maria Naidu, Øystein Kvinge og Kristin Lytskjold Raknes)  
**HVOR** Scene  
**VARIGHET** 15 min.

**PREMIEREDATO** 28. april 2010 Studio Bergen kl 20:00.  
**SPILLESTED** Studio Bergen. **SPILLEPERIODE** 28., 29. og 30. april.  
**VARIGHET** 2,5 timer inkl. pause.

## MAD | STALK / FESTSPILLFORESTILLING 2010

### MAD

KOREOGRAFI	Arco Renz
ASS. KOREOGRAF	Melanie Lane
SCENOGRAFI	Lawrence Malstaf med støtte fra Belgium institution Vlaamse Gemeenschap til scenografien.
DRAMATURGI	Sybille Wilson
LYSDESIGN	Jan Maertens
KOMPONIST	Marc Appart
KOSTYMEDESIGN	Indrani Balgobin
VARIGHET	32 min.

### STALK

ISCENESATT AV	La Intrusa Danza, Virginia García & Damián Muñoz
LAGET OG FREMFØRT AV	Guro Rimeslåttén, Jennifer Dubreuil Houthemann, Yaniv Cohen, Shlomi Ruimi, James Finnemore, Jonas Örknér
KOSTYMEDESIGN	Indrani Balgobin
MUSIKK	Slovakian Ruata av Pan Sonic, Music for Tundra av Tin Hecker, Aria av Balanescu Quartet, Interrompu Court av Kanding Ray, Attack Transition av Alva Noto + Ryuichi Sakamoto, Gwenty Mernans av Aphex Twin, Prayer - Pan Sonic Remix Parts A, B, C av Ryuichi Sakamoto, Adagio from Concerto in D Minor av David Troy Francis
PR-VIDEOER	Damián Muñoz & Yaniv Cohen
VARIGHET	30 min.

PREMIEREDATO 27. mai 2010 Studio Bergen kl 20:00.  
SPILLESTEDER Studio Bergen, Bærum Kulturhus.  
SPILLEPERIODE 27. mai - 6. juni.  
TOTAL VARIGHET ca 1, 5 timer inkl pause.

## KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN

KOREOGRAFI	Ina Christel Johannessen
SCENOGRAFI & KOSTYMEDES.	graa hverdag as (Kristin Torp)
LYSDESIGN	Kyrre Heldal Karlsen
LYDDESIGN	Morten Pettersen
MUSIKK	Hildur Gunðnadóttir, Elegi, Alva Noto, Svarte Greiner
DANSERE	Camilla Spidsøe Cohen, Yaniv Cohen, Guro Rimeslåttén, Caroline Eckly, Christine Kjellberg, Rebecca Hytting, Jennifer Dubreuil Houthemann, Shlomi Ruimi, Ole Martin Meland, Edhem Jesenković, Simbarashe Norman Fulukia & Christopher Flinder Petersen
PR-FOTO & VIDEO	Yaniv Cohen
FOTO	Erik Berg
VARIGHET	83 min. - ingen pause.

PREMIEREDATO 28. september 2010, Den Norske Opera & Ballett kl 19:30. SPILLESTEDER DNO&B, Studio Bergen, Sandnes kulturhus, Olavshallen i Trondheim, Festival Les Boréales i Caen, Frankrike, ICE HOT Nordic Dance Platform, Dansens Hus i Stockholm, Sverige.  
SPILLEPERIODE 28. september - 2. desember 2010.  
AFTER-TALK Bergen, Sandnes, Trondheim, Hammerfest.

## KILLER PIG & UPRISING

### KILLER PIG

KOREOGRAFI & KOSTYMEDES.	Sharon Eyal & Gai Bachar
MUSIKK	Ori Lichtik
LYSDESIGN	Avi Yona Bueno, "Bambi"
DANSERE	Camilla Spidsøe Cohen, Caroline Eckly, Guro Rimeslåttén, Christine Kjellberg, Nuria Guiu Sagarra, Jennifer Dubreuil Houthemann
VARIGHET	41 min.

### UPRISING

KOREOGRAFI & KOSTYMEDES.	Hofesh Shechter
MUSIKK	Hofesh Shechter (med sampling av Vex'd)
LYSDESIGN	Lee Curran
INNSTUDERING	Bruno Karim Guillore (originalt), Leon Baug (denne produksjonen)
DANSERE	Shlomi Ruimi, Ole Martin Meland, Simbarashe Norman Fulukia, Jonas Örknér, Yaniv Cohen, Edhem Jesenkovic, James Finnemore
VARIGHET	26 min.

PREMIEREDATO 11. februar 2009. SPILLEDATOER 2010 18 og 22. juni.  
SPILLESTEDER Studio Bergen, Kaupunginteatteri / City Theatre i Kuopio, Finland. Uprising også spilt i Caen, Frankrike 23. november 2010. TOTAL VARIGHET 70 min. inkl pause.

## LOVE

KOREOGRAFI	Sharon Eyal
LYSDESIGN	Avi Yona Bueno "Bambi"
MUSIKK	Don't kill Rob, Gu Gerber, Stereolab, Lisa Geronimo, Nobukazu Takemura, Andrew Read, Forma 4, Mortal Mirror, Rosa, International Deejay Gigolos, Parker and Lily, Donacha Costello
MUSIKKEDITERING	Sharon Eyal
LYDMIKS	Guy Barber & Ohad Fishof
KOSTYMER	Dalia Lider
DANSERE	Camilla Spidsøe Cohen, Caroline Eckly, Guro Rimeslåttén, Christine Kjellberg, Rebecca Hytting, Jennifer Dubreuil Houthemann, Shlomi Ruimi, Christopher Flinder Petersen, Yaniv Cohen, Simbarashe Norman Fulukia, Ole Martin Meland, Edhem Jesenković
VARIGHET	40 min.

URPREMIERE Batsheva Dance Company, Israel juni 2003.  
NORGESPREMIERE 14. september 2005 i Teatergarasjen, Bergen.  
SPILLEDATOER 2010 18. juni, 23. november i Caen, Frankrike.  
SPILLESTEDER Studio Bergen, Caen i Frankrike. Soloer fra Love vist i København, Oslo og Bergen.

## SAMPRODUKSJONER

### ORGANIC IMPRESSIONS MED TERJE ISUNGSET / BERGEN INTERNASJONALE MUSIKKFESTIVAL

KOREOGRAFI, MUSIKK & OPPLÉGG	Terje Isungset, Rebecca Hytting, Jennifer Dubreuil Houthemann, Christine Kjellberg
KOSTYMEDESIGN	Indrani Balgobin
LYSDESIGN	BIKS
MUSIKK	Terje Isungset
DANSERE	Rebecca Hytting, Christine Kjellberg, Jennifer Dubreuil Houthemann
VARIGHET	60 min.

PREMIEREDATO 28. oktober 2010 kl 21:00.  
SPILLESTED Bergen Internasjonale Musikkfestival, BIKS Fensal, Bergen.

## SKOLEFORESTILLINGER DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN

### UPRISING

KOREOGRAFI & KOSTYMEDES.	Hofesh Shechter
MUSIKK	Hofesh Shechter (med sampling av Vex'd)
LYSDESIGN	Lee Curran
INNSTUDERING	Bruno Karim Guillore (originalt) Leon Baug (denne produksjonen)
DANSERE	Shlomi Ruimi, Jonas Örknér, Yaniv Cohen, Simbarashe Norman Fulukia, Ole Martin Meland, Edhem Jesenković, James Finnemore
VARIGHET	26 min. - ingen pause

SKOLEFORESTILLING FOR VIDEREGÅENDE SKOLE 2010  
SPILLEPERIODE April og oktober. SPILLESTEDER Studio Bergen, Nøtterøy kulturhus, Kulturhuset Bølgen, Fana Kulturhus.  
AFTER TALK på ca. 20 min. umiddelbart etter hver forestilling.

### FALLEN BEHIND ME

KOREOGRAFI	Christopher Arouni
LYSDESIGN	Torkel Skjærven
KOSTYMEDESIGN	Indrani Balgobin
KOMPONIST	Ludde Hagberg med fragmeter av pianist Eva Raxed
MUSIKKMIKS	Daniel Söderberg
FILM	Alligator - Mats Andersen
DANSERE	Guro Rimeslåttén, Jennifer Dubreuil Houthemann, Camilla Spidsøe Cohen
VARIGHET	30 min. - ingen pause

SKOLEFORESTILLING FOR VIDEREGÅENDE SKOLE 2010  
SPILLEPERIODE November 2010. SPILLESTEDER Studio Bergen.  
AFTER TALK på ca. 20 min. umiddelbart etter hver forestilling.

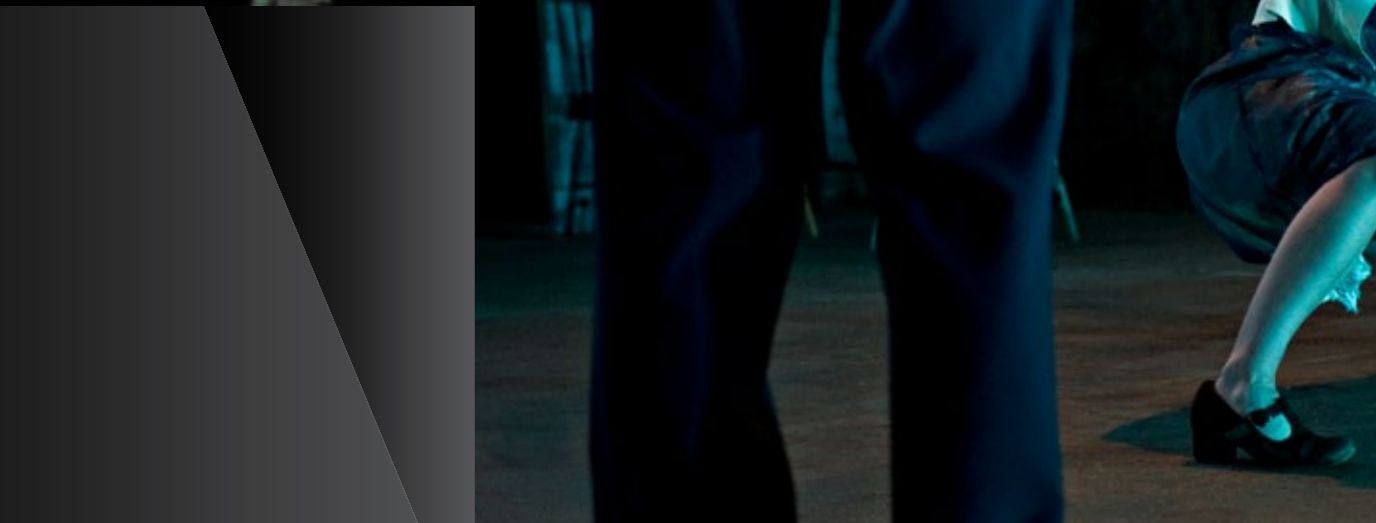
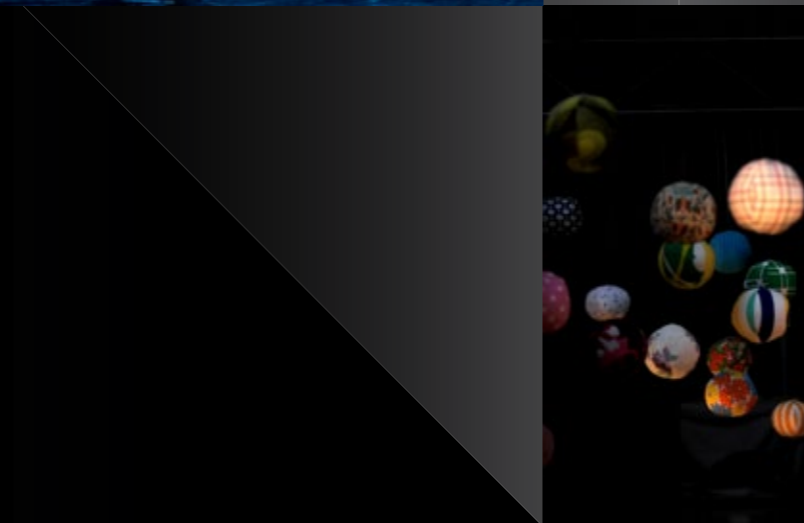
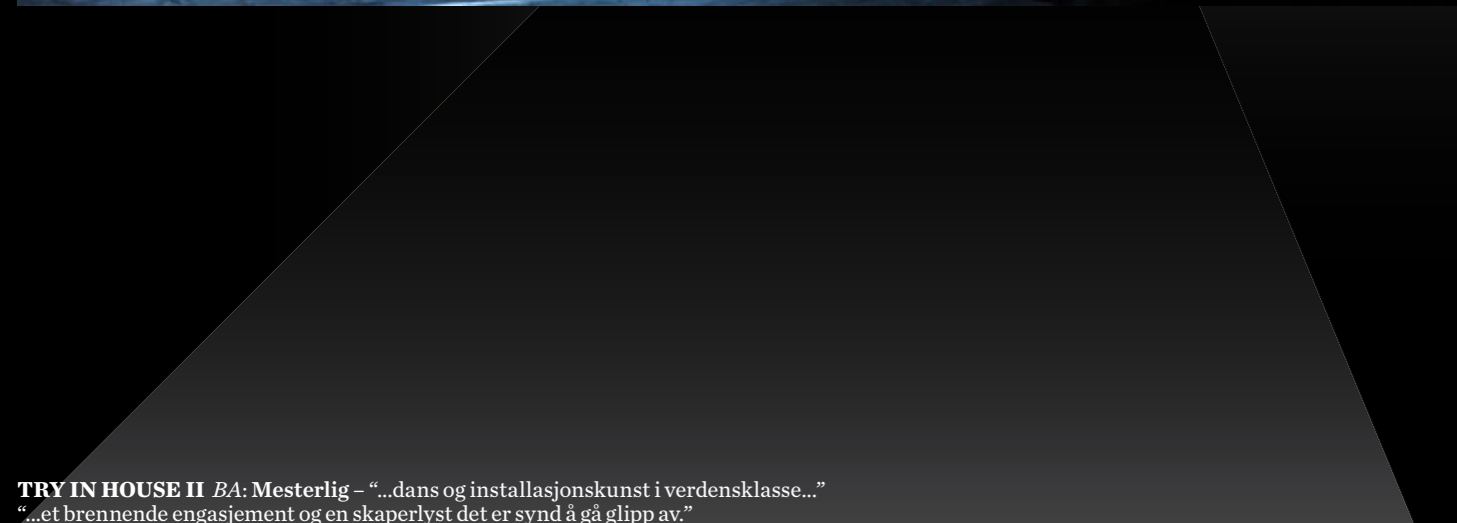
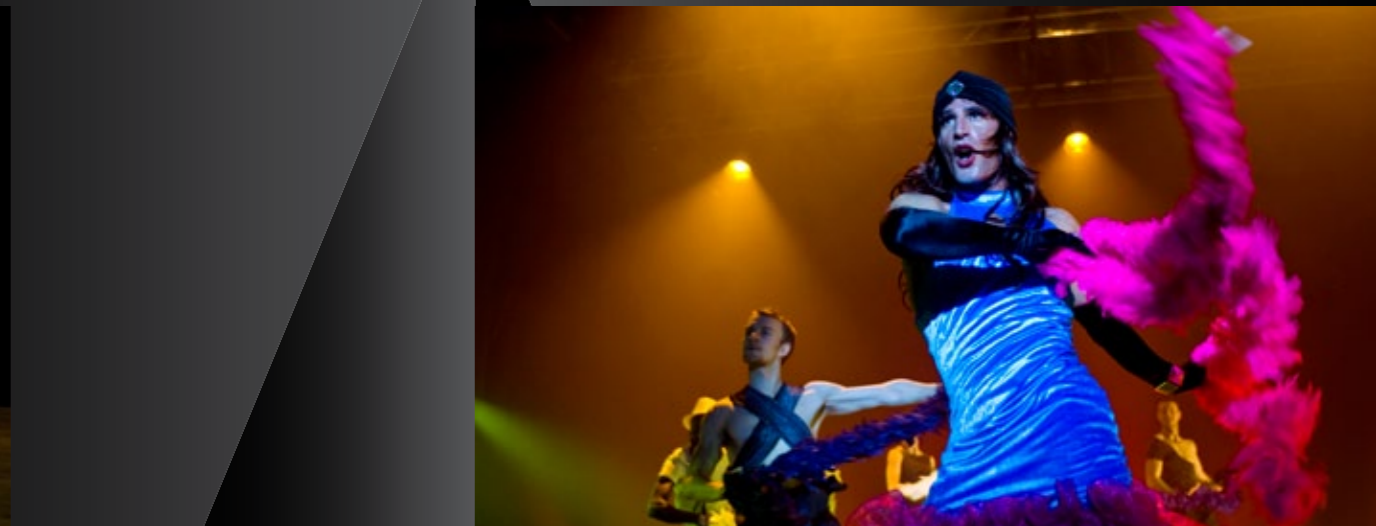


# TRY IN HOUSE II

KOREOGRAFIER AV CARTE BLANCHE + DIVERSE EKSTERNE SAMARBEIDSPARTNERE

NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE



TRY IN HOUSE II BA: Mesterlig – "...dans og installasjonskunst i verdensklasse..."  
"...et brennende engasjement og en skaperlyst det er synd å gå glipp av."

# STATISTIKK MEDIA 2010

## INTERAKTIVE MEDIA

SOSIALE MEDIA	ÅR	VISNINGER / TILHENGERE	SNITT
YouTube – 24 videoer	2010	69 183	2 883
Facebook	2010	1 686	-
Underskog	2010	529	-

NYHETSBRREV	ÅR	ANTALL	ØKNING	ØKNING I %
Nyhetsbrevtilhengere	2010	620	224	57%
	2009	396	-	-

## PRESSEOMTALE (basert på infopaq /Sense Opoint)

OM CARTE BLANCHE	2008	2009	2010
Avis	68	74	85
Nett	1	4	16
Radio	2	2	3
Tv	4	7	1
Magasin	2	3	0
Annet			2
<b>Sum</b>	<b>77</b>	<b>90</b>	<b>107</b>

CARTE BLANCHE NEVNT	2008	2009	2010
Avis	180	108	65
Nett	2	4	21
Radio	1	2	0
TV	3	1	0
Magasin	3	2	0
Annet			1
<b>Sum</b>	<b>189</b>	<b>117</b>	<b>87</b>
<b>SUM OM &amp; NEVNT</b>	<b>266</b>	<b>207</b>	<b>194</b>

## WWW.CARTEBLANCHE.NO (basert på Google Analytics)

2010  
32 351 besøk.  
17 733 unike brukere.  
149 960 sidevisninger.  
4.64 gjennomsnittlige sidevisninger.  
03:02 minutter forbrukt på siden.  
43.93% treff fra andre linker.  
51.75% nye besøkende.

Grunnet nytt system finnes ikke sammenligningsgrunnlag fra 2009.

# STATISTIKK PUBLIKUM 2010

## EGNE PRODUKSJONER BERGEN

	antall forestillinger	antall publikum	hvorav fribilletter	belegg i prosent
Ny Norsk	8	1 015	338	79 %
Try In House II	3	487	133	102 %
Mad   Stalk	6	872	194	110 %
Killer Pig/Uprising	1	117	117	84 %
Klokka 3 om ettermiddagen	9	870	203	69 %
<b>SUM egne produksjoner</b>	<b>27</b>	<b>3361</b>	<b>985</b>	<b>89 %</b>

## TURNE NORGE

	antall forestillinger	antall publikum	hvorav fribilletter	belegg i prosent
NyNorsk, Kulturhuset Bølgen	1	177	114	35 %
NyNorsk, Nøtterøy Kulturhus	1	68	7	17 %
NyNorsk, Sandnes	1	196	40	29 %
NyNorsk, Arendal	1	106	35	15 %
NyNorsk Drammen	1	112	25	28 %
NyNorsk, Dansens Hus	3	619	136	61 %
Mad   Stalk Bærum kulturhus	2	349	70	35 %
Klokka 3 om ettermiddagen, Den Norske Opera & Ballett	5	1 383	118	58 %
Klokka 3 om ettermiddagen i Sandnes Kulturhus	2	399	168	60 %
Klokka 3 om ettermiddagen i Olavshallen, Trondheim	1	468	23	64 %
Klokka 3 om ettermiddagen, Dansefestival Barents, Hammerfest	1	137	21	45 %
<b>SUM turne i Norge</b>	<b>19</b>	<b>4 014</b>	<b>757</b>	<b>40 %</b>

## TURNE UTLANDET

	antall forestillinger	antall publikum	belegg i prosent
Uprising / Killer Pig, Finland	1	238	57 %
Love, Stærekassen Theater Copenhagen, 3. april	1	375	83 %
Klokka 3, Dansens Hus Stockholm 2. desember	1	404	52 %
Love, Fallen + Uprising, Les Boreales Frankrike	1	777	73 %
Klokka 3 om ettermiddagen, Les Boreales Frankrike	1	527	49 %
Love, København 11.- 14. og 19.-21. august	7	2 100	60 %
<b>SUM turne i utlandet</b>	<b>12</b>	<b>4 421</b>	<b>62 %</b>

## SAMPRODUKSJONER

	antall forestillinger	antall publikum
Prøverommet	1	54
Now She Knows, Norrlandsoperaen Sverige	1	223
Now She Knows, Dansens Hus Oslo	3	850
Now She Knows, Dansescenen i København	2	179
Now She knows -Dansens Hus Stockholm, 17.-18. september	2	585
Verdensteatret	1	180
Oktoberdans - Quiet av Karen Foss	3	170
Dansens Hus Oslo, Quiet av Karen Foss	1	287
Terje Isungset impro	1	103
<b>SUM samproduksjoner</b>	<b>15</b>	<b>2 631</b>

# STATISTIKK PUBLIKUM 2010

WORKSHOPS	workshops	elever
Christine Weber, 16.-17. januar, Studio Bergen	1	11
Melanie Lane, 13.-14. mars, Studio Bergen	1	12
Yaara Moses, 11.-12. september, Studio Bergen	1	12
Christine Weber, 9.-10. oktober, Studio Bergen	1	9
Osnat Kelner, 6.-7. november, Studio Bergen	1	16
Drammen, 15. februar	1	11
Sandnes, 20. februar	1	5
Hammerfest	1	12
<b>SUM workshops</b>	<b>8</b>	<b>88</b>

DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN - PEDAGOGISK PROSJEKT	forestillinger	elever
Skolematiné Uprising, Studio Bergen	9	1 200
Skolematiné Uprising, Nøtterøy Kulturhus	2	600
Skolematiné Uprising, Kulturhuset Bølgen	3	1 950
Skolematiné Uprising Fana Kulturhus	5	1 384
Skolematiné Fallen Behind me, Studio Bergen	1	141
<b>SUM pedagogisk prosjekt Den kulturelle skolesekken</b>	<b>20</b>	<b>5 275</b>

ANDRE PUBLIKUMSARRANGEMENT	arrangement	publikum
Kom & C, NyNorsk	3	15
Kom & C, Kostyme	1	36
Kom & C, Try In House	1	80
Soloer fra Love under prisutdeling Merket for God Design, DogA	2	400
Kulturnatt	1	57
Oktoberdans - Møt Kunstneren	1	25
VM i Sportsdrill - Soloer fra Love	1	500
<b>SUM andre publikumsarrangement</b>	<b>10</b>	<b>1 113</b>

# STATISTIKK PUBLIKUM 2007-2010

FORESTILLINGER BERGEN	2007	2008	2009	2010
Totalt publikum	4 395	4 239	4 968	6 086
Derav fribilletter	579	881	866	985
Antall forestillinger	24	27	48	42

TURNE	2007	2008	2009	2010
Totalt publikum turne Norge	8 169	5 788	7 006	6 564
Antall forestillinger turne Norge	40	21	24	24
Totalt publikum turne utlandet	4 800	1 031	3 771	4 421
Antall forestillinger turne utlandet	8	3	8	12

TOTALT TURNE OG FORESTILLINGER I BERGEN	2007	2008	2009	2010
Toalt publikum	17 364	11 058	15 745	17 071
Totalt antall forestillinger	72	51	80	78

TOTALT INKLUSIV SAMPRODUKSJONER OG ANDRE PUBLIKUMSARR.	2007	2008	2009	2010
Totalt publikum	20 027	14 697	17 452	20 903
Totalt antall forestillinger	98	61	101	111

MAD | STALK – MAD

KOREOGRAFI AV ARCO RENZ



NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE



MAD | STALK *Stavanger Aftenblad:* "....en nytelse å bli dratt med inn i mørket." | *Aftenposten:* Flekker tenner.  
*BA:* Rå styrke, temmet lidenskap. | *BT:* Aggressiv frihetskamp. | *VG:* Vulkansk utbrudd.

# STYRETS BERETNING 2010

## INNLEDNING

Carte Blanche hadde 78 egne forestillinger i 2010. I tillegg medvirket kompaniets dansere i en konsertproduksjon, og det ble gjennomført 10 andre publikumsarrangement. I 2009 var antall egne forestillinger 80 og i 2008 ble det gjennomført 51 egne forestillinger. Inklusiv samproduksjoner med zero visibility corp., Verdensteateret, ksf quiet works og Terje Isungset hadde kompaniet 111 forestillinger/publikumsarrangement i løpet av året. I 2009 var samlet antall 101 og i 2008 var antallet 61.

Årets produksjoner hadde jevnt over gode publikumstall. Totalt 17 071 publikummere besøkte kompaniets egne forestillinger i løpet av året, som gir et gjennomsnittlig besøk på 219 per forestilling. For alle forestillinger inkludert samproduksjoner og andre publikumsarrangement var det samlede publikumsbesøket 20 903, eller 188 per forestilling/arrangement. For egne forestillinger i Bergen (skoleforestillinger ikke inkludert) var besøksprosenten 89. For 2009 var tilsvarende tall 15 745/197 på egne forestillinger og 17 452/173 inklusiv samproduksjoner. I 2008 var tallene 11 058/217 på egne forestillinger og 14 697/241 inklusiv samproduksjoner. Studio Bergen har færre publikumsplasser enn det Teatergarasjen hadde, og er mindre kjent som helårlig scene. Det er gledelig at gjennomsnittsbesøk i Studio Bergen har økt fra 90 per forestilling høsten 2008 til 130 per forestilling i 2009 og 202 per forestilling i 2010 (skoleforestillinger ikke inkludert).

I Bergen ble det gjennomført 15 skoleforestillinger for 2 725 publikummere.

Det ble høsten 2009 ansatt to aspiranter i det kunstneriske ensemblet. Disse var begge nyutdannet fra Kunsthøyskolen i Oslo, og var ansatt fram til sommeren 2010.

## ØKONOMI

Regnskapet viser et overskudd på kr. 1 801 690 for morselskapet Carte Blanche (ca 5,9 % av total omsetning) og et overskudd på kr. 1 803 830 for konsernet. AFP-forpliktelsen er oppløst fra 2010, og tidligere avsetning, kr. 664 026, er inntektsført i regnskapet som ekstraordinær inntekt. Videre er pensjonsforsikring redusert med kr. 403 316,- i forhold til budsjett. Utenom disse ekstraordinære postene ble overskuddet kr. 734 348.

Billettinntekter/salg av forestillinger ble høyere enn budsjettert, bl.a. pga. større salg av forestillinger til utlandet enn forutsatt i budsjettet. Selskapet fikk høyere finansinntekter enn budsjettert. De enkelte produksjonene ble mindre kostbare enn budsjettert i forhold til innkjøp og varekostnader. Lønnskostnadene ble noe lavere enn budsjettert, pga. omfordeling mellom ansatt personell og frilansere i forhold til budsjett. I tillegg til tilskudd til DKS-forestillinger mottok Carte Blanche kr. 25 000 fra Bergen kommune og kr. 37 400 fra STIKK-ordningen til gjestespill i Stockholm.

Carte Blanche AS har pr. 31.12. 2010 en egenkapital på kr. 4,060 mill. Dette utgjør 36 % av totalkapitalen pr 31.12.2010. Egenkapitalen i konsernet utgjør kr 4,026 mill.

## OVERGANGSORDNING

Overgangsordningen gjelder fra fylte 35 år for dansere som har vært ansatt i kompaniet i minimum 3 år. Den opparbeides med 3 månedslønner pr. ansettelsesår, maksimert til 36 måneder. Det er i 2010 avsatt 3 månedslønner for hver av de 12 faste danseårsverkene i kompaniet til framtidige utbetalinger. Samlet avsetning til framtidige utbetalinger er kr. 3 251 280. Tre dansere har benyttet seg av ordningen i 2010. I tillegg har 12 dansere opparbeidet framtidige rettigheter til ordningen.

## VIKSOMHETENS ART

Carte Blanche AS produserer og formidler samtidsdans. Selskapet holder til i Studio Bergen, Nøstegaten 119 i sentrum av Bergen.

## FORTSATT DRIFT

Årsoppgjøret er avlagt under forutsetning om fortsatt drift.

## TURNEVIKSOMHET

I 2010 gjestet selskapet 9 ulike norske byer i tillegg til Kuopio, København, Stockholm og Caen med 36 forestillinger og fem ulike oppsetninger. Besøktallet for forestillingene på turne i Norge var 4 014. Gjennomsnittlig besøk pr. turneforestilling var 274 i 2010, mot 284 i 2009, 275 i 2008 og 170 pr. turneforestilling i 2007. I tillegg kommer skoleforestillinger på turne, med 2 550 publikummere på 5 forestillinger.

## SAMARBEID

Carte Blanche har i 2010 videreført samarbeidet med Den Nationale Scene og BIT Teatergarasjen på en rekke tekniske og administrative områder. Samarbeidet har medført bedre kontinuitet og kvalitetssikring av tjenestene og gir effektivitetsgevinster for alle parter. På kunstnerisk side har selskapet samarbeidet med følgende kulturorganisasjoner i året som har gått: Agder Teater, Trøndelag Teater, Kulturarena Bærum, Olavshallen i Trondheim, Dansefestival Barents i Hammerfest, BIT Teatergarasjen, Festspillene i Bergen, Den Norske Opera & Ballett, Dansens Hus i Oslo, Kulturhuset Bølgen i Larvik, Nøtterøy kulturhus i Tønsberg, Arendal Kulturhus, Drammens Teater og Sandnes Kulturhus/RAS.

Det er inngått langsiktige intensjonsavtaler om årlige gjestespill med Agder Teater og Sandnes Kulturhus/RAS.

Internasjonalt har Carte Blanche tatt initiativ til opprettelse av nettverket RepNet, bestående av Iceland Dance Company, Scottish Dance Theatre, Skånes Dansteater og nordwest/Tanzcompagnie Oldenburg und Tanztheater Bremen. Kompaniet har i tillegg samarbeidet med Kuopio Dance Festival, Stærekassen Teater København, Dansens Hus Stockholm og Festival Les Boreales, Caen. Selskapet har coprodusert forestillinger med Alan Øiens kompani Winter Guests, zero visibility corp., Verdensteateret, ksf quiet works og Terje Isungset.

## REDEGJØRELSE OM OPPFØLGINGEN AV SELSKAPETS SAMFUNNSANSVAR I FORHOLD TIL ST. MELD. 13 (2006-2007), REGJERINGENS EIERPOLITIKK

### MILJØ

Carte Blanche driver ikke virksomhet som forurensar det ytre miljøet og tilstreber å benytte miljøvennlige produkter så langt det er mulig.

### HELSE, SIKKERHET OG MILJØ

Sykefraværet utgjorde 3,17 % av total arbeidstid i 2010. Selskapet har fra 2007 omorganisert bedriftshelseordningen som i dag består av en manuellterapeut, en lege og en massør. Behandlingstilbudet er adskillig forsterket i forhold til tidligere år med vekt på forebyggende helsearbeid. Det har ikke forekommet eller blitt rapportert om alvorlige arbeidsuhell eller ulykker i løpet av året som har resultert i store materielle skader eller personskader. Samarbeidet med de ansattes organisasjoner har vært konstruktivt og bidratt positivt til driften.

Selskapet arbeider kontinuerlig for å forbedre HMS rutiner, og har utarbeidet en web-basert personal- og HMS-håndbok som et ledd i dette arbeidet. Vernerunder, sikkerhets- og brannvernkurs gjennomføres iht. til lovverket.

### LIKESTILLING

Selskapet har en innarbeidet policy som tar sikte på at det ikke forekommer forskjellsbehandling grunnet kjønn. Gjennomsnittslønnen er om lag lik for begge kjønn. Av selskapets 23 ansatte er 12 kvinner og 11 menn. Det er 3 menn og 2 kvinner i ledergruppen. Av styrets 7 medlemmer er 4 kvinner.

### INTEGRERING & KARRIEREMULIGHETER FOR ANDRE GRUPPER

Carte Blanche har dansere med ulik kulturell og nasjonal bakgrunn. Mangfoldet er en styrke og en del av kompaniets kunstneriske profil. Også Carte Blanches administrasjon preges av kulturelt og etnisk mangfold. Selskapet har som målsetting å ha en god balanse mellom norske og utenlandske dansere og koreografer. Carte Blanche sin virksomhet som turnerende dansekompani med en liten administrasjon gir begrensede muligheter for å engasjere personer med redusert funksjonsevne.

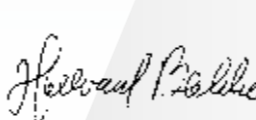
### SAMFUNNSSIKKERHET

Utover det som naturlig følger av HMS-arbeidet driver selskapet ingen virksomhet som stiller spesiell krav i forhold til informasjons-, personell-, og driftssikkerhet eller særlig beredskapsansvar.

## STYRETS ARBEID

Styret avholdt 6 møter i løpet av året hvor det ble tatt opp 54 saker.

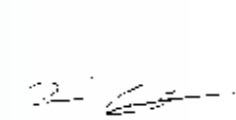
## BERGEN 24. MARS 2011



Hallvard Bakke  
STYRELEDER



Grete Line Simonsen  
NESTLEDER



Kim Eirik Størksen



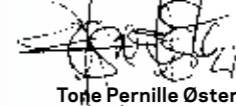
Camilla Spidsøe Cohen



Gro Reppen



Glenn Erik Haugland



Tone Pernille Østern



Brune Heynderickx  
TEATERSJEF / DAGLIG LEDER

# CARTE BLANCHE AS ÅRSREGNSKAP 2010

## RESULTATREGNSKAP PR 31.12

	Noter	KONSERN		MORSELSKAP	
		2010	2009	2010	2009
<b>DRIFTSINNEKTER</b>					
Offentlige tilskudd	2	28 993 100	27 880 500	28 993 100	27 880 500
Billetsalg/salg av forestillinger		1 556 017	788 705	1 556 017	788 705
Andre egeninntekter		85 617	971 356	85 617	971 356
Leieinntekter		227 518	369 984	0	0
<b>Sum driftsinntekt</b>		<b>30 862 253</b>	<b>30 010 545</b>	<b>30 634 735</b>	<b>29 640 561</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>					
Lønnskostnader m.m.	13	17 995 775	17 735 041	17 995 775	17 735 041
Inntekt fra oppløsning AFP		664 026	0	664 026	0
Andre driftskostnader	14	11 276 769	11 968 591	11 107 165	11 678 770
Ordinære avskrivninger	1	674 667	622 391	625 176	592 012
<b>Sum driftskostnad</b>		<b>29 283 185</b>	<b>30 326 023</b>	<b>29 064 090</b>	<b>30 005 823</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>1 579 068</b>	<b>-315 478</b>	<b>1 570 645</b>	<b>-365 262</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>					
Annen renteinntekt		230 569	202 167	221 755	198 633
Renteinntekter fra datterselskap		0	0	13 065	19 053
Annen rentekostnad		1 200	4 946	0	0
Annen finanskostnad		3 775	23 396	3 775	23 396
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>225 594</b>	<b>173 825</b>	<b>231 045</b>	<b>194 290</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>1 804 662</b>	<b>-141 653</b>	<b>1 801 690</b>	<b>-170 972</b>
Skattekostnad	15	832	8 209	0	0
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>1 803 830</b>	<b>-149 862</b>	<b>1 801 690</b>	<b>-170 972</b>
<b>OVERFØRINGER OG DISPONERINGER</b>					
Avsatt til annen egenkapital		1 803 830	-149 862	1 801 690	-170 972
<b>SUM OVERFØRINGER OG DISPONERINGER</b>		<b>1 803 830</b>	<b>-149 862</b>	<b>1 801 690</b>	<b>-170 972</b>

## BALANSE EIENDELER PR 31.12

	Noter	KONSERN		MORSELSKAP	
		2010	2009	2010	2009
<b>ANLEGGSMIDLER</b>					
<b>IMMATERIELLE EIENDELER</b>					
Utsatt skattefordel	15	13 395	14 227	0	0
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>13 395</b>	<b>14 227</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VARIGE DRIFTSKOSTNADER</b>					
Maskiner og anlegg		335 260	290 115	0	0
Driftsløsøre, inventar, kontormaskiner	1	2 265 490	1 942 176	2 195 585	1 845 152
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>2 600 750</b>	<b>2 232 291</b>	<b>2 195 585</b>	<b>1 845 152</b>
<b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>					
Aksjer i datterselskap	3	0	0	100 000	100 000
Lån til datterselskap	7	0	0	1 041 373	1 041 373
Andre langsiktige fordringer	7	505 675	496 998	0	0
Investeringer i aksjer og andeler		25 000	0	25 000	0
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>530 675</b>	<b>496 998</b>	<b>1 166 373</b>	<b>1 141 373</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>3 144 820</b>	<b>2 743 516</b>	<b>3 361 959</b>	<b>2 986 526</b>

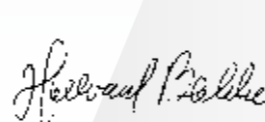
## BALANSE EIENDELER PR 31.12 (FORTS.)

	Noter	KONSERN		MORSELSKAP	
		2009	2008	2009	200
<b>OMLØPSMIDLER</b>					
<b>FORDRINGER</b>					
Kundefordringer	4	131 079	102 210	131 079	102 210
Andre fordringer	5	262 733	673 808	248 455	661 775
Fordring på datterselskap		0	0	13 065	42 905
<b>Sum fordringer</b>		<b>393 812</b>	<b>776 018</b>	<b>392 599</b>	<b>806 891</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	7 464 249	5 751 011	7 419 090	5 578 266
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>7 858 061</b>	<b>6 527 029</b>	<b>7 811 689</b>	<b>6 385 157</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>11 002 881</b>	<b>9 270 545</b>	<b>11 173 648</b>	<b>9 371 683</b>

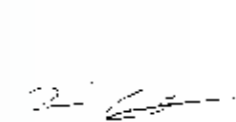
## BALANSE EGENKAPITAL OG GJELD PR 31.12.

	Noter	KONSERN		MORSELSKAP	
		2010	2009	2010	2009
<b>EGENKAPITAL</b>					
<b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>					
Aksjekapital	9	100 000	100 000	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>					
Annen egenkapital		4 025 952	2 222 121	4 060 321	2 258 631
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>4 025 952</b>	<b>2 222 121</b>	<b>4 060 321</b>	<b>2 258 631</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>8</b>	<b>4 125 952</b>	<b>2 322 121</b>	<b>4 160 321</b>	<b>2 358 631</b>
<b>GJELD</b>					
<b>AVSETNINGER FOR FORPLIKTELSE</b>					
Pensjonsforpliktelser	10	0	664 026	0	664 026
Overgangsordning dansere	11	3 251 280	2 903 858	3 251 280	2 903 858
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>3 251 280</b>	<b>3 567 884</b>	<b>3 251 280</b>	<b>3 567 884</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>					
Leverandørgjeld		496 408	385 763	397 804	200 457
Skyldig offentlige avgifter		1 098 604	1 267 347	1 098 604	1 267 347
Gjeld til datterselskap		-	-	-	250 000
Annen kortsiktig gjeld	12	2 030 637	1 727 430	2 030 639	1 727 364
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>3 625 649</b>	<b>3 380 540</b>	<b>3 762 047</b>	<b>3 445 168</b>
<b>Sum gjeld</b>	<b>11</b>	<b>6 876 930</b>	<b>6 948 425</b>	<b>7 013 327</b>	<b>7 013 052</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>11 002 881</b>	<b>9 270 545</b>	<b>11 173 648</b>	<b>9 371 683</b>

## BERGEN 24. MARS 2011

  
Hallvard Bakke  
STYRELEDER

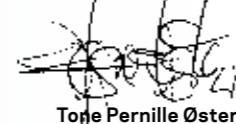
  
Grete Line Simonsen  
NESTLEDER


  
Kim Eirik Størksen

  
Camilla Spidsøe Cohen

  
Gro Reppen

  
Glenn Erik Haugland

  
Tone Pernille Østern

  
Brune Heynderickx  
TEATERSJEF / DAGLIG LEDER

MAD | STALK – STALK

KOREOGRAFI AV VIRGINIA GARCÍA & DAMIÁN MUÑOZ



NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE

## REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

## INNTEKTER

Tilskudd inntektsføres når de er opptjent. Inntektsføring ved salg av tjenester skjer på leveringstidspunktet. Med leveringstidspunktet menes tidspunktet for overgang av risiko og kontroll knyttet til det leverte. Andelen av salgsinntekter som knytter seg til fremtidige ytelser balanseføres som uopptjent inntekt, og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

## KLASSIFISERING OG VURDERING AV BALANSEPOSTER

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er tilknyttet varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år etter utbetalingstidspunktet. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler som forringes i verdi avskrives lineært over forventet økonomisk levetid. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Nedskrivningen reverseres i den utstrekning grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er tilstede.

Langsiktig gjeld i norske kroner med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

## VARIGE DRIFTSMIDLER

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr. 15 000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader. Påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet.

## DATTERSELSKAP

Datterselskap er vurdert etter kostmetoden i selskapsregnskapet. Investeringen er vurdert til anskaffelseskost for aksjene med mindre nedskrivning har vært nødvendig.

## FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

## PENSJONER

Selskapets uforsikrede pensjonsforpliktelser i forbindelse med avtalefestet pensjonsordning er inntektsført i 2010 som følge av endringer i ordningen. Viser til note 10 for nærmere informasjon. Pensjonsforpliktelser/pensjonsmidler knyttet til kollektiv pensjonsordning er ikke balanseført, det vil si at pensjonskostnaden er lik årets pensjonspremie, samt innbetaling til premiefond med fradrag for avkastning.

## SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 28 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt eventuelt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet. Oppføring av utsatt skattefordel på netto skattereduserende forskjeller som ikke er utlignet og underskudd til fremføring, er begrunnet med antatt fremtidig inntjening. Utsatt skatt og skattefordel som kan balanseføres er oppført netto i balansen.

## KONSOLIDERINGSPRINSIPPER

Konsernregnskapet omfatter de selskaper hvor morselskapet eller datterselskapet, direkte eller indirekte, har bestemmende innflytelse. Bestemmende innflytelse anses normalt å foreligge når morselskapet direkte eller indirekte gjennom datterselskaper eier mer enn 50% av den stemmeberettigede kapital. Konsernregnskapet viser konsernselskapenes resultat og økonomiske stilling som en samlet økonomisk enhet. Alle vesentlige transaksjoner mellom og mellomværende mellom selskapene i konsernet er eliminert i konsernregnskapet.

## ELIMINERING AV AKSJER I DATTERSELSKAPER

Aksjer og andeler i datterselskaper er eliminert i konsernregnskapet etter oppkjøpmetoden. Forskjellen mellom kostpris for aksjene og bokført egenkapital i datterselskapet på kjøpstidspunktet oppføres som merverdi (goodwill) i balansen og avskrives over forventet økonomisk levetid basert på et lineært plan.



**NOTE 1 VARIGE DRIFTSMIDLER**

MORSELSKAPET	Driftsløsere	Sum varige driftsmidler
<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>		
Anskaffelseskost 01.01.	4 563 408	4 563 408
Tilgang	975 609	975 609
Avgang anskaffelseskost	0	0
Anskaffelseskost 31.12.	5 539 017	5 539 017
Akkumulerte avskrivninger 31.12.	6 514 626	6 514 626
<b>Balanseført verdi 31.12.</b>	<b>-975 608</b>	<b>-975 608</b>

Årets avskrivninger	625 176	625 176
Forventet økonomisk levetid	3-10 år	
Avskrivningsplan	Lineær	

KONSERNET	Makiner og anlegg	Driftsløsere	Sum varige driftsmidler
<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>			
Anskaffelseskost 01.01.	293 375	4 974 667	5 268 042
Tilgang	67 516	975 609	1 043 125
Avgang	-	-	-
Anskaffelseskost 31.12.	360 891	5 950 276	6 311 167
Akkumulerte avskrivninger 31.12.	25 631	3 684 787	3 710 418
<b>Balanseført verdi 31.12.</b>	<b>335 260</b>	<b>2 265 489</b>	<b>2 600 750</b>

Årets avskrivninger	22 371	652 295	674 666
Forventet økonomisk levetid	10-15 år	3-5 år	
Avskrivningsplan	Lineær	Lineær	

**NOTE 2 OFFENTLIGE TILSKUDD**

	I år	I fjor
Staten ved Kulturdepartementet	20 030 000	19 253 000
Bergen kommune	4 292 700	4 125 000
Hordaland fylkeskommune	4 292 700	4 125 000
Andre offentlige tilskudd	378 400	377 500
<b>Sum offentlige tilskudd</b>	<b>28 993 100</b>	<b>27 880 500</b>

I tilskuddet fra Kulturdepartementet er det inkludert støtte til overgangsordning for dansere. Se for øvrig note 11 om overgangsordningen.

**NOTE 3 DATTERSELSKAP, TILKNYTTET SELSKAP OG FELLESKONTROLLERT VIRKSOMHET**

DATTERSELSKAP	Forretningskontor	Eierandel/ Stemmeandel	Egenkapital siste år (100%)	Resultat siste år (100%)	Balanseført verdi
Studio Bergen AS	Bergen	100%	65 632	2 141	100 000

**NOTE 4 KUNDEFORDRINGER**

	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Kundefordringer til pålydende 31.12.	131 079	102 210	131 079	102 210
Delkredereavsetning 31.12.	-	-	-	-
<b>Kundefordringer 31.12.</b>	<b>131 079</b>	<b>102 210</b>	<b>131 079</b>	<b>102 210</b>

**NOTE 5 ANDRE KORTSIKTIGE FORDRINGER**

	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Periodiserte produksjonskostnader	39 740	478 848	39 740	478 848
Periodisert tilskudd Norsk Kulturfond	-	-	-	-
Forskuddsbetalte kostnader	111 274	96 912	111 274	96 912
Andre fordringer	97 441	86 015	111 719	98 048
<b>Andre kortsiktige fordringer 31.12.</b>	<b>248 455</b>	<b>661 775</b>	<b>262 733</b>	<b>673 808</b>

**NOTE 6 BUNDNE MIDLER**

	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Skattetrekksmidler	557 872	634 083	557 872	634 083
Andre langsiktige fordringer (depositumskonto)	-	-	505 675	496 998
<b>Sum bundne midler</b>	<b>557 872</b>	<b>634 083</b>	<b>1 063 547</b>	<b>1 131 081</b>

**NOTE 7 FORDRINGER MED FORFALL SENERE ENN ETT ÅR**

	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Lån til datterselskap	1 041 373	1 041 373	-	-
Andre langsiktige fordringer (depositumskonto)	-	-	505 675	496 998
<b>Sum</b>	<b>1 041 373</b>	<b>1 041 373</b>	<b>505 675</b>	<b>496 998</b>

**NOTE 8 EGENKAPITAL**

MORSELSKAPET	Aksje-kapital	Annen EK	Sum
<b>ÅRETS ENDRING I EGENKAPITAL</b>			
Egenkapital 01.01.	100 000	2 258 631	2 358 631
Årets resultat	-	1 801 690	1 801 690
<b>Egenkapital 31.12.</b>	<b>100 000</b>	<b>4 060 321</b>	<b>4 160 321</b>

KONSERNET	Aksje-kapital	Annen EK	Sum
<b>ÅRETS ENDRING I EGENKAPITAL</b>			
Egenkapital 01.01.	100 000	2 222 121	2 322 121
Årets resultat	-	1 803 831	1 803 831
<b>Egenkapital 31.12.</b>	<b>100 000</b>	<b>4 025 952</b>	<b>4 125 952</b>

\* Korrigering av tidligere års feil er knyttet til pensjonsforpliktelser. Se note 10 for ytterligere informasjon.

**NOTE 9 AKSJEKAPITAL OG AKSJONÆRINFORMASJON**

Aksjekapitalen på kr. 100.000 består av 100 aksjer á kr. 1.000. Alle aksjer har like rettigheter.

SELSKAPETS AKSJONÆRER ER	Antall aksjer	Eierandel
Staten	70	70,0 %
Hordaland fylkeskommune	15	15,0 %
Bergen kommune	15	15,0 %
<b>Totalt antall aksjer</b>	<b>100</b>	<b>100,0 %</b>

# KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN

KOREOGRAFI AV INA CHRISTEL JOHANNESSEN



NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

CARTE  
BLANCHE

**KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN** *Scenekunst.no*: "Dette er en forestilling som setter seg fast et sted i overkroppen... Man henfaller til et løft, et blikk, et bilde, som separat ikke trenger noen episk betydning - som har livets rett bare i kraft av å være" | *BT*: "Guro Rimeslåttan og Camilla Spidsøe Cohen imponerer også med sine krevende koreografier og gir det hele et svært troverdig uttrykk som gir frysninger i nakken." | *Hanslied (SVE)*: "På den andre siden har det nu gått snart en vecka sedan jag såg föreställningen, och det är fortfarande bilden från den som lever på näthinnan. Jag berörs fortfarande, och inte minst på hur Johannessen faktiskt fått mig att tänka på de temana som jag så mycket irriterar mig över att ha förstått och sett alltför väl." | *Studvest.no*: "Carte Blanche, Norges nasjonale kompani for samtidsdans, gjør det igjen. Med nydelige, grasiøse, nesten guddommelige bevegelser, utført med en så overveldende presisjon, og tilsynelatende letthet, imponerer de nok en gang" | *Aftenposten*: "Noe av det beste jeg har sett fra Ina Christel Johannessen, og Carte Blanche... ganske enkelt svimlende rikt i sin kompleksitet..." | *VG*: "Intens, mørk og ensom...danserne.. ser bedre trent ut... enn på lenge og de gir seg helt hen" | *Dagbladet*: "Flinke folk - Carte Blanches ekspressive dansere gjør noen sterke solopartier."

## NOTE 10 PENSJONSFORPLIKTELSE

Selskapet har en usikret tariffestet pensjonsforpliktelse i forbindelse med avtalefestet pensjonsordning (AFP) som omfatter totalt 9 ansatte. Dansere og ansatte på tidsbestemte kontrakter er ikke med i ordningen. Ordningen gir rett til definerte fremtidige ytelser.

	I år	I fjor
Diskonteringsrente	5,4 %	5,4 %
Forventet avkastning	5,6 %	5,6 %
Forventet lønnsutvikling	4,25 %	4,3 %
Forventet økning i pensjonene	4,00%	4,00%
Forventet uttak AFP	0%	40%
Pensjonsforpliktelse AFP IB	-664 026	-835 676
Beregnet pensjonskostnad AFP *)	664 026	-113 600
Korrigerings av tidligere års feil **)	-	285 250
<b>Pensjonsforpliktelse AFP UB</b>	<b>-</b>	<b>-664 026</b>

\*) Fra og med 1. januar 2011 gjelder ny AFP-ordning. Den nye AFP-ordningen er å anse som en ytelsebasert flerforetaksordning, men regnskapsføres som en innskuddsordning frem til det foreligger pålitelig og tilstrekkelig informasjon slik at konsernet kan regnskapsføre sin proporsjonale andel av pensjonskostnad, pensjonsforpliktelse og pensjonsmidler i ordningen. Selskapets forpliktelser er dermed ikke balanseført som gjeld. AFP-forpliktelsen som etter den gamle ordningen var balanseført som gjeld er inntektsført i 2010.

\*\*) AFP-forpliktelsen er tidligere år blitt beregnet på grunnlag av alle ansatte, inkludert dansere. Dansere omfattes ikke av AFP-ordningen. Feilen er estimert av aktuar til kr. 285 250 inkl AGA i 2009. Beløpet har redusert bokført forpliktelse i regnskapet per 31.12.2009, og er ført direkte mot egenkapitalen.

ÅRETS NETTO PENSJONSKOSTNAD FREMKOMMER PÅ FØLGENDE MÅTE	I år	I fjor
Beregnet kostnad AFP-ordningen	-664 026	113 600
Årets pensjonspremie til kollektiv ordning	789 090	799 608
AGA av årets betalte premie	111 262	112 745
Ansattes andel	-178 925	-184 632
Årets netto pensjonskostnad	57 401	841 321

Selskapet har i tillegg en sikret kollektiv pensjonsforsikring som omfatter 23 ansatte. Forpliktelsen er ikke medtatt i regnskapet i samsvar med regnskapsloven § 5-10 da selskap definert som små selskap ikke trenger å hensynta denne type forpliktelse i regnskapet. Pensjonskostnad og pensjonsforpliktelse-/midler er beregnet av aktuar.

Beregnet pensjonskostnad iht aktuar fratrukket ansattes andel utgjør kr. 300 454. Kostnadsført pensjonskostnad er kr. 57 401. Dette skyldes at betalte premier overstiger beregnet pensjonskostnad.

	I år	I fjor
Beregnet pensjonsforpliktelse inkl AGA	9 365 871	9 866 800
Beregnede pensjonsmidler inkl AGA	9 620 192	9 008 408
<b>Netto pensjonsforpliktelse (.midler) inkl AGA</b>	<b>-254 321</b>	<b>858 391</b>
Estimatavvik inkl AGA	-615 139	-1 998 602
<b>Pensjonsmidler ikke balanseført</b>	<b>-869 460</b>	<b>-1 140 210</b>

## NOTE 11 OVERGANGSORDNING DANSERE

Kr. 1 170 000 av den inntektsførte støtten fra staten, Hordaland fylkeskommune og Bergen kommune er avsatt til overgangslønn for dansere i Carte Blanche AS.

Ordningen gjelder fra fylte 35 år for dansere som har vært ansatt i kompaniet i minimum 3 år. Den opparbeides med 3 månedslønner pr. ansettelsesår, maksimert til 36 måneder. I 2010 har tre dansere benyttet seg av ordningen. I tillegg har 12 dansere opparbeidet framtidig rettighet til ordningen. Kr. 822 577 av det avsatte tilskuddet er utbetalt i 2010. Det er en avsetning under langsiktig gjeld på kr. 3 251 280 for framtidige utbetalinger.

## NOTE 12 ANNEN KORTSIKTIG GJELD

ANNEN KORTSIKTIG GJELD BESTÅR AV	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Opptjent ventelønn	229 492	131 297	229 492	131 297
Skyldige honorarer	157 270	249 686	157 270	249 686
Påløpne feriepenger	1 217 702	1 201 474	1 217 702	1 201 474
Periodisert tilskudd	70 000	51 000	70 000	51 000
Annen kortsiktig gjeld	356 175	93 907	356 175	93 973
<b>Annen kortsiktig gjeld 31.12.</b>	<b>2 030 639</b>	<b>1 727 364</b>	<b>2 030 639</b>	<b>1 727 430</b>

## NOTE 13 LØNNSKOSTNADER, ANTALL ANSATTE, GODTGJØRELSER, LÅN TIL ANSATTE MM.

LØNNSKOSTNADER	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Lønninger	12 751 537	11 349 956	12 751 537	11 349 956
Arbeidsgiveravgift	1 929 347	1 675 534	1 929 347	1 675 534
Pensjonskostnader	721 427	841 321	721 427	841 321
Honorarer selvstendige næringsdrivende	1 963 475	3 297 558	1 963 475	3 297 558
Andre personalkostnader	629 989	570 672	629 989	570 672
<b>Sum</b>	<b>17 995 775</b>	<b>17 735 041</b>	<b>17 995 775</b>	<b>17 735 041</b>

Pensjonskostnader (oppløsning AFP) (664 026)

Gjennomsnittlig antall faste ansatte i morselskapet og konsernet har vært 25. Gjennomsnittlig antall årsverk har vært 32.

YTELSER TIL LEDENDE PERSONER (MORSELSKAPET)	Teatersjef / daglig leder	Styret
Lønn	591 720	102 270
Pensjoner	11 410	-
Andre ytelser	28 136	-

Daglig leder opptjener videre 2 måneders ventelønn for hvert ansettelsesår. Note 12 viser akkumulert opptjent ventelønn. Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styreformann eller andre nærstående parter. Det er ingen enkelt lån/sikkerhetsstillelser som utgjør mer enn 5 % av selskapets egenkapital.

REVISOR	MORSELSKAPET		KONSERNET	
	I år	I fjor	I år	I fjor
Revisjon	61 600	65 813	79 413	80 500
Andre tjenester (teknisk bistand, attestasjonstjenester)	21 275	34 001	41 238	54 875
<b>Sum honorar til revisor inkl. mva</b>	<b>82 875</b>	<b>99 813</b>	<b>120 651</b>	<b>135 375</b>

## NOTE 14 LEIE AV LOKALER

Selskapets datterselskap Studio Bergen AS leier lokaler i Nøstegaten i Bergen. Lokalene videreleies til Carte Blanche AS fra Studio Bergen AS. Studio Bergen AS har leieavtale med huseier til og med desember 2013 med opsjon på leieforhold fram til 2018. Det er i 2010 kostnadsført kr. 3 011 950 i husleie i morselskapet. Herav vedrører kr. 2 895 000 husleie som er fakturert fra datterselskapet Studio Bergen AS. Husleien er bokført under andre driftskostnader i morselskapet.

## NOTE 15 SKATT

### MORSELSKAPET

Carte Blanche Danseteater AS har ikke skattepliktig virksomhet.

### KONSERNET

Skattekostnaden er relatert til datterselskapet Studio Bergen AS.

### BEREGNING AV UTSATT SKATT/UTSATT SKATTEFORDEL

	I år	I fjor
<b>MIDLERTIDIGE FORSKJELLER</b>		
Anleggsmidler	41 226	5 882
Underskudd til fremføring	-89 061	-44 926
<b>Grunnlag for utsatt skattefordel i balansen</b>	<b>-47 835</b>	<b>-50 808</b>
28% utsatt skatt	-13 395	-14 227
Herav ikke balanseført utsatt skattefordel	0	0
<b>Utsatt skatt i balansen</b>	<b>-13 395</b>	<b>-14 227</b>

### GRUNNLAG FOR SKATTEKOSTNAD, ENDRING I UTSATT SKATT OG BETALBAR SKATT

Resultat før skattekostnad	2 973	29 319
Permanente forskjeller	0	0
Grunnlag for årets skattekostnad	2 973	29 319
Endring i midlertidige resultatforskjeller	44 135	1 889
<b>Grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet</b>	<b>47 108</b>	<b>31 208</b>
+/- Fremførbart underskudd	-47 108	-31 208
<b>Skattepliktig inntekt (grunnlag for betalbar skatt i balansen)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### FORDELING AV SKATTEKOSTNADEN

Betalbar skatt (28 % av grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet)	0	0
Endring i utsatt skatt	832	8 210
<b>Skattekostnad (28 % av grunnlag for årets skattekostnad)</b>	<b>832</b>	<b>8 210</b>

Den utsatte skattefordelen er i samsvar med god regnskapsskikk aktivert i balansen da Studio Bergen AS forventes å drive med overskudd i årene framover.

## KILLER PIG

KOREOGRAFI AV SHARON EYAL & GAI BACHAR



**KILLER PIG** *Dagbladet*: "Den fabelaktige balletten gir et uventet og fengslende blick på det feminine... slått av det atletiske og sterke i uttrykket... fullt av attitüde" | *Stavanger Aftenblad*: "Det likner egentlig ingenting jeg har sett før – og blir et perfekt utgangspunkt for hva feminitet er og kan være" | *Nordlys*: "... Evals bidrag til samtidsdansen er urovekkende og derfor vel verdt å merke seg." | *Aftenposten Morgen*: "Koreografisk virker Killer Pig rett og slett ufrivillig innestengt. Jammerlig skygge av en tidlig Keersmaeker og en fattig avlegger av Kylians Falling Angels."

## UPRISING

KOREOGRAFI AV HOFESH SHECHTER



**UPRISING** *Dagbladet*: "...I 'Uprising' formelig dirrer de syv danserne av gutteaktig energi ... det er virkelig sus over de store, aggressive bevegelsene." | *Gjengangeren*: "en forestilling helt uten dødpunkter i et forrykende tempo." | *Stavanger Aftenblad*: "Koreografien er medrykkende, innfallsrik og dynamisk, men selv om grensen mellom slåsskamp og favntak er hårfin og det tidvis lekes med klisjeene er stykket tematisk sett ikke særlig spennende." | *Tønsbergs Blad*: "Balletten blir delvis ødelagt av en meget naiv avslutning som nærmest dreper alt det fine arbeidet som de mannlige danserne har avlevert frem til da."

NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

## CARTE BLANCHE





004433

**PricewaterhouseCoopers AS**  
Postboks 3984 - Dreggen  
NO-5835 Bergen  
Telefon 02316

Til generalforsamlingen i Carte Blanche AS

## Revisors beretning

### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Carte Blanche AS, som består av balanse per 31. desember 2010, resultatregnskap, som viser et overskudd på kr 1 801 690 for morselskapet og et overskudd på kr 1 803 830 for konsernet, for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

#### Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

#### Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til selskapet og konsernet Carte Blanche AS per 31. desember 2010, og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Alta Arendal Bergen Bodø Drammen Egersund Flore Fredrikstad Førde Gardsmoen Gol Hamar Hardanger Harstad Haugesund Kongsberg Kongsvinger Kristiansund  
Kristiansund Larvik Lyngsøidet Mandal Mo i Rana Molde Mosjøen Måøy Namssø Oslo Sandefjord Sogndal Stavanger Stryn Tromsø Trondheim Tvedestrand Ullensaker Ålesund  
PricewaterhouseCoopers navnet refererer til individuelle medlemsfirmaer tilknyttet den verdensomspennende PricewaterhouseCoopers organisasjonen  
Medlemmer av Den norske Revisorforening • Foretaksregisteret: NO 987 009 713 • www.pwc.no



### Uttalelse om øvrige forhold

#### Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

#### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000, "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller begrenset revisjon av historisk finansiell informasjon", mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Bergen, 24. mars 2011  
**PricewaterhouseCoopers**

Torun Rognes  
Statsautorisert revisor

(2)